

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 570/2014**tas-26 ta' Mejju 2014****li jtemm il-ftuh parzjali mill-ġdid tal-investigazzjoni tal-antidumping fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' ċerti alkohols xahmin u t-tahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tiegħu,

Billi:

A. IL-MIŻURI EŻISTENTI

- (1) Il-Kunsill, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1138/2011 ⁽²⁾ impona dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti alkohols xahmin u t-tahlitiet tagħhom ("FOH") li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja ("ir-Regolament definittiv"). Ir-Regolament definittiv kien preċedut mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 446/2011 ⁽³⁾ li jimponi dazju provviżorju antidumping fuq l-importazzjonijiet tal-FOH li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja ("ir-Regolament provviżorju"). Is-sejbiet li wasslu għall-impożizzjoni tad-dazji antidumping definittivi se jissejju "is-sejbiet tal-investigazzjoni oriġinali".
- (2) Fil-21 ta' Jannar 2012, PT Ecogreen Oleochemicals, produttur esportatur Indoneżjan tal-FOH, Ecogreen Oleochemicals (Singapor) Pte. Ltd u Ecogreen Oleochemicals GmbH (hawnhekk b'mod kongunt jissejju bhala "Ecogreen") issottomettew applikazzjoni (kawża T-28/12) fil-Qorti Ġenerali għall-annullament tar-Regolament definittiv sa fejn hu kkonċernat id-dazju antidumping fir-rigward tal-Ecogreen. L-Ecogreen ikkontestat l-aġġustament li sar fuq il-baži tal-Artikolu 2(10)(i) tar-Regolament bażiku lill-prezz tal-esportazzjoni tagħha għall-iskop ta' paragun ta' dak il-prezz tal-esportazzjoni mal-valur normali tal-kumpanija.
- (3) Fil-kawża T-249/06 (Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT) vs il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea), il-Qorti Ġenerali annullat l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 954/2006 fir-rigward ta' Interpipe NTRP VAT *inter alia* minhabba żball manifest ta' valutazzjoni meta sar l-aġġustament abbażi tal-Artikolu 2(10)(i) u fir-rigward ta' Interpipe Niko Tube ZAT għal raġunijiet oħra. Fis-16 ta' Frar 2012, il-Qorti tal-Ġustizzja rrifjutat l-appell imressaq mill-Kunsill u l-Kummissjoni (Kawżi Magħquda C-191/09 P u C-200/09 P).
- (4) Minhabba li ċ-ċirkostanzi fattwali għal Ecogreen kienu simili għal dawk ta' Interpipe NTRP VAT fir-rigward tal-aġġustament magħmul skont l-Artikolu 2(10)(i) tar-Regolament bażiku, kien ikkunsidrat xieraq li jkun ikkalkulat mill-ġdid il-marġini ta' dumping ta' Ecogreen mingħajr ma jsir aġġustament skont l-Artikolu 2(10)(i).
- (5) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1241/2012 tal-11 ta' Dicembru 2012 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1138/2011 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu alkohols xahmin u t-tahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja ⁽⁴⁾, kien għalhekk ippubblikat fil-21 ta' Dicembru 2012, b'applikazzjoni retroattiva mit-12 ta' Novembru 2011 ("Regolament li jemenda").
- (6) Il-marġini ta' dumping hemm stabbilit għal Ecogreen kien *de minimis* skont l-Artikolu 9(3) tar-regolament bażiku. L-investigazzjoni fir-rigward ta' Ecogreen kienet għalhekk mitmuma mingħajr l-impożizzjoni ta' miżuri. Sussegwentement il-Qorti Ġenerali ddeċidiet fid-9 ta' April 2013 li ma kienx hemm bżonn li tinghata deċiżjoni dwar l-azzjoni mressqa fil-kawża T-28/12.
- (7) Ghalkemm il-produtturi esportaturi l-oħrajn kollha fl-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja baqgħu soġġetti għal dazji antidumping, is-sejbiet tal-investigazzjoni oriġinali b'mod partikolari l-effetti ta' hsara tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għandhom jiġu vvalutati mill-ġdid fid-dawl ta' dumping tas-sejbiet ta' dumping rieżaminati li jinsabu f'dan ir-Regolament li jemenda.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 51.⁽²⁾ ĠUL 293, 11.11.2011, p. 1.⁽³⁾ ĠUL 122, 11.5.2011, p. 47.⁽⁴⁾ ĠUL 352, 21.12.2012, p. 1.

B. VALUTAZZJONI MILL-ĠDID TAS-SEJBET TAL-INVESTIGAZZJONI ORIĠINALI

1. Il-qafas tal-valutazzjoni mill-ġdid

- (8) Avviż rigward il-ftuħ parzjali mill-ġdid tal-investigazzjoni tal-antidumping fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' ċertu alkohols xahmin u t-ahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja ("il-pajjiżi kkonċernati") kien ippubblikat fit-28 ta' Frar 2013 ⁽¹⁾ ("ftuħ mill-ġdid"). L-avviż isemmi li l-ftuħ mill-ġdid kien limitat fil-kamp ta' applikazzjoni għall-eżami tal-impatt li l-margnijiet godda ta' dumping stabbiliti jistgħu jkollhom fuq is-sejbiet li jikkonċernaw b'mod partikolari l-ħsara u l-kawżalità stabbiliti fl-investigazzjoni oriġinali ("investigazzjoni mill-ġdid").
- (9) Il-Kummissjoni avżat uffiċjalment lill-produtturi esportaturi, lill-importaturi u lill-utenti magħrufa li huma kkonċernati u lill-industrija tal-Unjoni, dwar il-ftuħ parzjali mill-ġdid tal-investigazzjoni. Il-partijiet interessati ngħataw l-oportunità li jgħarrfu bil-miktub il-fehmiet tagħhom u li jitolbu li jinstemgħu fil-limitu taż-żmien stipulat fl-avviż.
- (10) Bosta partijiet argumentaw li ma kienx ċar fuq liema bażi legali l-Kummissjoni reġgħet fethet l-investigazzjoni oriġinali u liema dejta l-Kummissjoni se tiġbor biex tistabbilixxi l-fatti u jintlaħqu konklużjonijiet fl-investigazzjoni mill-ġdid attwali.
- (11) Partijiet sostnew ukoll li ma kienx ċar x'tip ta' investigazzjoni nbdiet u dak li jista' jkun l-eżitu finali fil-kuntest tal-livell tal-miżuri definittivi, liema perjodu jkun kopert u liema aspetti tal-investigazzjoni oriġinali kienu qed jiġu vvalutati mill-ġdid.
- (12) Huwa mfakkar mill-ġdid li dan il-ftuħ mill-ġdid huwa l-konsegwenza meħtieġa għall-adozzjoni tar-Regolament li jemenda, li kien preċiżament ir-riżultat tas-sejbiet tal-Qorti Ġenerali fil-kawża T-249/06 (Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT) vs il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- (13) Huwa mfakkar mill-ġdid li fl-investigazzjoni oriġinali l-hekk imsejjaħ perjodu ta' investigazzjoni (PI) kien il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2009 sat-30 ta' Ġunju 2010. Il-valutazzjoni tal-ħsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-aħħar tal-PI u għet imsejjaħ "il-perjodu kkunsidrat".
- (14) L-investigazzjoni mill-ġdid attwali tiffoka fuq l-istess PI u l-istess perjodu meqjus. Ir-riżultati miksuba għal dawn il-perjodi matul l-investigazzjoni oriġinali sa fejn huma kkonċernati l-ħsara u l-kawżalità qed jiġu evalwati mill-ġdid fid-dawl tal-margnijiet ta' dumping li għadhom kif ġew stabbiliti għall-esportaturi Indoneżjani fir-Regolament li jemenda.
- (15) B'mod aktar speċifiku, u kif imsemmi fl-avviż ta' ftuħ mill-ġdid, l-għan tal-investigazzjoni mill-ġdid attwali huwa li jiddetermina jekk il-margini tad-dumping "*de minimis*" li ġie stabbilit għal produttur esportatur wiehed fl-Indoneżja u l-bidla fil-livell tal-margnijiet ta' dumping għall-kumpaniji Indoneżjani l-oħra stabbiliti mir-Regolament li jemenda, jistgħu jkollhom impatt fuq is-sejbiet tal-investigazzjoni oriġinali dwar ħsara u kawżalità.
- (16) Ir-riżultati tal-investigazzjoni mill-ġdid huma stabbiliti hawn taht. Kif kien il-każ fl-investigazzjoni oriġinali, ċerta dejta u informazzjoni tkun ipprovduta f'forma ta' indičjar b'mod partikolari biex tinzamm il-kunfidenzjalità tad-dejta li oriġinarjament kienet sottomessa.

2. Il-prodott ikkonċernat u prodotti simili

- (17) Huwa mfakkar mill-ġdid li l-prodott ikkonċernat huwa dak definit fl-investigazzjoni oriġinali, jiġifieri, alkohols xahmin saturati b'katina ta' atomi ta' karbonju ta' tul ta' C8, C10, C12, C14, C16 jew C18 (l-izomeri bil-friegħi mhux inkluzi) li jinkludu alkohols xahmin saturati uniċi (imsejjaħ wkoll "qatgħat uniċi") u tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C6-C8, C6-C10, C8-C10, C10-C12 (ġeneralment kategorizzati bħala C8-C10), tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C12-C14, C12-C16, C12-C18, C14-C16 (ġeneralment kategorizzati bħala C12-C14), u tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C16-C18, li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja, u l-Malasja, li bħalissa jaqaw taht il-kodiċijiet NM ex 2905 16 85, 2905 17 00, ex 2905 19 00 u ex 3823 70 00 ("alkohol xahmi").
- (18) Is-sejbiet tar-Regolament li jemenda ma jaffettwawx is-sejbiet stabbiliti fl-investigazzjoni oriġinali dwar il-prodott li qed jiġi kkunsidrat u l-prodott simili.

3. Id-dumping

- (19) Kif imsemmi fil-premessa (7) tar-Regolament li jemenda, il-margnijiet tad-dumping għall-kumpaniji kollha fl-Indoneżja, minbarra għall-produttur esportatur l-ieħor b'margini individwali, li kien ibbażat fuq dak tal-produttur esportatur Indoneżjan li kkoopera bl-oġhla margini tad-dumping, kienu riveduti biex iqisu l-ikkalkular mill-ġdid tal-margni ta' dumping tal-Ecogreen.

⁽¹⁾ ĠU C 58, 28.2.2013, p. 24.

- (20) Il-marġnijiet ta' dumping stabbiliti fil-premessa (23) tar-Regolament definittiv għall-produtturi esportaturi Indjani u dawk stabbiliti fil-premessa (55) għal produtturi esportaturi Malasjani ma kinux affettwati minn dan ir-Regolament li jemenda.
- (21) Kif imsemmi fil-premessa (6) tar-Regolament li jemenda, il-marġini tad-dumping għal Ecogreen ġie stabbilit għal inqas minn 2 % u għalhekk taht il-limitu *de minimis* previst fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament bażiku. L-importazzjonijiet fl-Unjoni li saru minn dan il-produttur esportatur għandhom għaldaqstant jiġu kkunsidrati bhala importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping fl-investigazzjoni mill-ġdid.
- (22) Il-volum, il-prezz u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li ma kinux l-oġġett ta' dumping li saru mill-esportatur Indoneżjan żviluppaw kif muri fit-tabella hawn taht matul il-perjodu kkunsidrat. Kif imsemmi fil-premessa (16) hawn fuq, id-dejta sottomessa hija indijata.

L-Importazzjonijiet	2007	2008	2009	PI
Tunnellati				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	110	107	115
Annwali Δ%		9,6	- 2,3	7,5
Sehem mis-Suq				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	107	110	113
Annwali Δ%		6,8	2,9	2,8
Prezz medju f'EUR/tunnellata				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	110	91	91
Annwali Δ%		9,9	- 17,0	0,2

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju.

- (23) B'referenza għat-tabella murija fil-premessa (70) tar-Regolament provvizorju, li ġie kkonfermat mill-premessa (64) tar-Regolament definittiv, u fit-tabella ta' hawn fuq, l-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping irrappreżentaw sehem limitat tal-importazzjonijiet totali mill-pajjiżi kkonċernati u li kibru proporzjonalment inqas mill-importazzjonijiet soġġetti għal dumping matul il-perjodu kkunsidrat. Fil-fatt, l-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping irrappreżentaw madwar 15 %-18 % tal-volum totali tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati fl-2007 u madwar 10 %-13 % biss matul il-PI.
- (24) L-investigazzjoni mill-ġdid turi li l-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet mhux l-oġġett ta' dumping mill-Ecogreen naqsu b'9 % matul il-perjodu kkunsidrat iżda baqgħu stabbli bejn l-2009 u l-PI.

4. Hsara

4.1. Produzzjoni tal-Unjoni u l-Industrija tal-Unjoni

- (25) Is-sejbiet stabbiliti fil-premessi (57) sa (61) tar-Regolament definittiv dwar il-produzzjoni tal-Unjoni u l-industrija tal-Unjoni mhumiex affettwati mill-investigazzjoni mill-ġdid u huma b'dan ikkonfermati.

4.2. Konsum tal-Unjoni

- (26) Is-sejbiet stabbiliti fil-premessi (64) sa (66) tar-Regolament provvizorju li ġew ikkonfermati mill-premessa (62) tar-Regolament definittiv jibqgħu mhux affettwati. Huwa konfermat li, kif muri fit-tabella t'hawn taht, il-konsum tal-Unjoni ta' alkohol xahmi kien pjuttost stabbli, u żdied biss ftit b'2 % matul il-perjodu kkunsidrat. Kif imsemmi fil-premessa (64) tar-Regolament provvizorju, l-informazzjoni dwar il-konsum ġiet approvduta f'forma ta' indijar li żżomm il-kunfidenzjalità tad-dejta.

Konsum	2007	2008	2009	PI
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	102	97	102
Annwali Δ%		2,2	- 4,8	4,6

4.3. L-importazzjoni mill-pajjiżi kkonċernati lejn l-Unjoni u t-twaqqiġ tal-prezz

4.3.1. Il-valutazzjoni kumulattiva tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping

- (27) Kif kien il-każ fl-investigazzjoni oriġinali, ġie eżaminat jekk il-valutazzjoni kumulattiva tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għat-tliet pajjiżi kkonċernati kienet għadha ġġustifikata skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku, fid-dawl tal-margnijiet tad-dumping riveduti għall-produtturi esportaturi Indoneżjani msemmija fil-premessi (19) u (21) hawn fuq.
- (28) Huwa mfakkar mill-ġdid li l-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku jgħid li fejn l-importazzjonijiet ta' prodott minn aktar minn pajjiż wieħed ikunu fl-istess hin soġġetti għal investigazzjonijiet antidumping, l-effetti ta' importazzjonijiet bħal dawn għandhom jiġu vvalutati b'mod kumulattiv biss jekk ikun stabbilit li: (a) il-margini ta' dumping stabbilit fir-rigward tal-importazzjonijiet minn kull pajjiż ikun iktar mid-*de minimis* kif definit fl-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament u li l-volum tal-importazzjonijiet minn kull pajjiż ma jkunx negligibbli; u (b) valutazzjoni kumulattiva tal-effetti tal-importazzjonijiet tkun xierqa fid-dawl tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni bejn prodotti importati u l-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni bejn il-prodotti importati u l-prodott simili tal-Unjoni.
- (29) Is-sejbiet li jikkonċernaw il-volumi u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għal kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati kienu vvalutati mill-ġdid għall-perjodu kkunsidrat. L-informazzjoni dwar il-volum ta' importazzjoni użat biex jiġu stabbiliti l-prezzijiet medji imsemmija fit-tabella fil-premessa (63) (b) tar-Regolament definittiv ma jinbidlux fir-rigward tal-Malasja u l-Indja. Id-dejta dwar l-Indoneżja ġiet rieżaminata biex tiehu kont tal-fatt li, kif imsemmi aktar 'il fuq fil-premessa (21) hawn fuq, produttur esportatur wieħed ma baqax jiġi kkunsidrat li l-prodotti tiegħu kienu soġġetti ta' dumping fis-suq tal-Unjoni. L-importazzjonijiet godda stabbiliti li huma l-oġġett ta' dumping żviluppaw kif muri hawn isfel. B'referenza għall-premessa (16) hawn fuq, l-informazzjoni dwar il-volum tal-importazzjonijiet hija pprovduta f'forma ta' indicijar għal kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati.

Il-volum tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping	2007	2008	2009	PI
Il-Malasja				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	161	141	137
Annwali Δ%		61,4	- 12,5	- 2,9
L-Indja				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	118	104	143
Annwali Δ%		18,2	- 11,8	37,5
l-Indoneżja				
<i>Indici: 2008 = 100</i>		100	142	168
Annwali Δ%			42,1	17,9

- (30) L-investigazzjoni wriet li l-volum tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għal kull pajjiż ikkonċernat ma kienx negligibbli matul il-PI u li l-preżenza ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq tal-Unjoni baqgħet sinifikanti matul il-perjodu kkunsidrat u b'mod partikolari matul il-PI. Il-fatt li wieħed mill-produtturi esportaturi Indoneżjani nstab mir-Regolament li jemenda li ma kienx qed iwettaq dumping ma jbidilx din il-konkluzjoni.
- (31) Is-sejbiet li jikkonċernaw il-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għal kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati kienu wkoll evalwati għall-perjodu kkunsidrat u jidhru fit-tabella ta' hawn taht. Il-prezzijiet imsemmija fit-tabella fil-premessa (63) (b) tar-Regolament definittiv ma jinbidlux fir-rigward tal-Malasja u l-Indja. Id-dejta dwar l-Indoneżja ġiet riveduta biex tiehu kont tal-fatt li, kif imsemmi aktar 'il fuq fil-premessa (21), produttur esportatur wieħed ma baqax jiġi kkunsidrat li l-prodotti tiegħu kienu soġġetti għal dumping fis-suq tal-Unjoni. B'referenza għall-premessa (16) hawn fuq l-informazzjoni dwar il-prezz tal-esportatur Indoneżjan li nstab li qed jiddampja hu pprovdut f'forma ta' indicijar.

Importazzjonijiet ibbażati fuq il-Eurostat (aġġustati biex ikopru l-prodott ikkonċernat u importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping)	2007	2008	2009	PI
Prezz medju f'EUR/tunnellata fil-Malasja	911	944	799	857
<i>Indiċi: 2007 = 100</i>	100	104	88	94
Annwali Δ%		3,6	- 15,4	7,3
Prezz medju f'EUR/tunnellata fl-Indja	997	1 141	897	915
<i>Indiċi: 2007 = 100</i>	100	114	90	92
Annwali Δ%		14,4	- 21,4	2,1
Prezz medju f'EUR/tunnellata fl-Indoneżja				
<i>Indiċi: 2008 = 100</i>		100	70	72
Annwali Δ%			- 30,0	2,6

Sors: Eurostat u r-risposti tal-Kwestjonarji.

- (32) L-investigazzjoni wriet li, hlief għall-2007 meta ma kien hemm l-ebda importazzjonijiet mill-Indoneżja, l-ipprezzar ta' produttori esportaturi Indoneżjani baqa' kważi l-istess bhal dak fl-investigazzjoni originali. Għalhekk, is-sejba magħmula fil-premessa (63) (b) tar-Regolament definitiv li l-imġiba tal-ipprezzar u l-ipprezzar tal-pajjiżi kkonċernati kienu fil-biċċa l-kbira simili b'mod partikolari matul il-PI jistgħu b'hekk jiġu kkonfermati. Il-fatt li wiehed mill-produtturi esportaturi Indoneżjani nstab mir-Regolament li jemenda li ma kienx qed iwettaq dumping ma jbidilx din il-konklużjoni.
- (33) Barra minn hekk, is-sejbiet li saru fil-premessa (127) tar-Regolament provviżorju u kkonfermati fil-premessa (122) tar-Regolament definitiv, u b'mod partikolari li l-livelli tal-eliminazzjoni tal-hsara stabbiliti għall-pajjiżi kkonċernati kienu b'mod sinifikanti aktar mil-limitu *de minimis* ta' 2 % jibqgħu validi wkoll. Barra minn hekk, il-mezzi tal-bejgħ u x-xejriet tal-prezzijiet għal kull wiehed mill-pajjiżi kkonċernati ġew analizzati u nstabu li huma simili kif muri fit-tabella ta' hawn fuq. Il-prezzijiet tal-importazzjoni tal-pajjiżi kkonċernati kellhom tendenza li jonqsu wara l-quċcata li laħqu fl-2008 u kienu fuq livell globali partikolarment baxx meta mqabbla mal-prezzijiet medji tal-industrija tal-Unjoni kif uriet l-investigazzjoni.
- (34) It-tabella ta' hawn taht turi li s-sehem mis-suq ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping għal kull pajjiż ikkonċernat b'mod ġenerali żdied matul il-perjodu meqjus. B'referenza għall-premessa (16) hawn fuq, l-informazzjoni hija provduta f'forma ta' indiċjar.

Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping	2007	2008	2009	PI
Il-Malasja				
<i>Indiċi: 2007 = 100</i>	100	157	145	135
Annwali Δ%		57	- 8	- 7
L-Indja				
<i>Indiċi: 2007 = 100</i>	100	115	107	141
Annwali Δ%		15	- 7	31
L-Indoneżja				
<i>Indiċi: 2008 = 100</i>		100	142	168
Annwali Δ%			50	13

- (35) Abbażi tal-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, l-investigazzjoni mill-ġdid turi li s-sejbiet magħmula fl-investigazzjoni originali dwar l-akkumulazzjoni jibqgħu l-istess. Huwa għalhekk ikkunsidrat li l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku rigward il-valutazzjoni kumulattiva tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati jkomplu jiġu ssodisfati. L-effetti tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping li joriġinaw fil-pajjiżi kkonċernati għalhekk jistgħu jiġu vvalutati flimkien għall-iskop ta' investigazzjoni mill-ġdid tal-hsara u l-kawżalità.

4.3.2. L-ammont, il-prezz u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping

- (36) Sabiex tistabbilixxi l-livell kumulattiv tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat, ittiehed kont tal-fatt li r-Regolament li jemenda kkonferma r-riżultati pożittivi ta' dumping għall-produtturi esportaturi kollha fl-Indonezja bl-eċċezzjoni ta' Ecogreen. L-esportazzjonijiet tagħhom huma kkunsidrati li huma l-oġġett ta' dumping u għalhekk jibqgħu soġġetti għal dazji antidumping.
- (37) Bl-istess mod, l-investigazzjoni mill-ġdid tqis il-fatt li l-marġnijiet ta' dumping stabbiliti fl-investigazzjoni originali għall-produtturi esportaturi kollha fl-Indja u l-Malasja jibqgħu l-istess, u li l-importazzjonijiet tagħhom huma kkunsidrati li huma l-oġġett ta' dumping u jibqgħu soġġetti għal dazji antidumping.
- (38) Il-volum ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati kien agġustat bit-tnaqqis tal-volum tal-importazzjonijiet mhux dumped minn produttur esportatur Indonezjan, kif imsemmi fil-premessa (29) hawn fuq.
- (39) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, id-dejta msemmija fil-premessa (70) tar-Regolament provvizorju, u kkonfermata mill-premessa (64) tar-Regolament definittiv, u s-sejbiet fil-premessi (71) sa (73) tar-Regolament provvizorju dwar il-valutazzjoni tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping matul il-perjodu kkunsidrat, kif ikkonfermat bil-premessa (65) tar-Regolament definittiv, jiġu rieżaminati kif indikat hawn taht. B'referenza għall-premessa (16) hawn fuq, l-informazzjoni li tikkonċerna l-volumi totali tal-importazzjoni u s-sehem tas-suq ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping hija pprovduta f'forma ta' indicijar.

Importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati	2007	2008	2009	PI
Tunnellati				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	167	155	165
<i>Annwali Δ%</i>		67,0	- 7,3	6,5
Sehem mis-suq				
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	163	159	162
<i>Annwali Δ%</i>		62,7	- 2,3	1,8
Prezz medju f'EUR/tunnellata ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping	931	1 007	827	878
<i>Indici: 2007 = 100</i>	100	108	89	94
<i>Annwali Δ%</i>		8,2	- 17,9	6,1

Sors: Eurostat u r-risposti tal-Kwestjonarji.

- (40) Il-volum ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati stabbilit fl-investigazzjoni mill-ġdid attwali żdied b'mod sinifikanti b'65 % matul il-perjodu kkunsidrat. L-akbar żieda sehhet bejn l-2007 u l-2008 meta l-importazzjonijiet żdiedu b'67 %. L-importazzjonijiet imbagħad naqsu bi ftit fl-2009 biex reġgħu żdiedu kważi għal-livell tal-2008 matul il-PI.
- (41) Il-prezzijiet medji rieżaminati tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati varjaw bil-qawwi matul il-perjodu kkunsidrat, u rrifletew tnaqqis ġenerali ta' 6 %. Iżda ta' min jinnotta li bejn l-2008 u l-PI r-rata tat-tnaqqis kienet għolja daqs 14 %. Matul il-perjodu kkunsidrat, il-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati dejjem kienu aktar baxxi minn daww stabbiliti mill-bqija tad-dinja u kienu qed iwaqqgħu l-prezzijiet mill-industrija tal-Unjoni, għalhekk wasslu għal żieda fis-sehem tas-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

- (42) Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati żdied b'mod sinifikanti bi 62 % matul il-perjodu kkunsidrat. L-ikbar żieda sehhet bejn l-2007 u l-2008. Kien hemm tnaqqis żgħir fl-importazzjonijiet matul il-kriżi ekonomika, li naqqset is-sehem mis-suq tal-pajjiżi kkonċernati b'4 % bejn l-2008 u l-2009, iżda mbagħad reġghu rkupraw dan is-sehem mis-suq sal-aħhar tal-perjodu kkunsidrat.
- (43) L-eskluzjoni tal-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping minn Ecogreen għalhekk ma tbiddel bl-ebda mod is-sejbiet li saru fl-investigazzjoni oriġinali dwar il-volum, il-prezz u s-sehem tas-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, li huma għalhekk ikkonfermati.

4.3.3. Twaqqigh fil-prezzijiet

- (44) Huwa mfakkar mill-ġdid li l-firxiet li jikkonċernaw it-twaqqigh tal-prezzijiet misjuba fl-investigazzjoni oriġinali ġew spjegati fil-premessi (74) u (75) tar-Regolament provviżorju u kkonfermati fil-premessa (67) tar-Regolament definittiv. Il-kalkoli individwali stabbiliti għal kull wieħed mill-esportaturi kkonċernati ma kinux affettwati minn dan ir-Regolament li jemenda. Dawn is-sejbiet huma għalhekk ikkonfermati.
- (45) It-twaqqigh medju fil-prezzijiet għall-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping vvalutati b'mod kumulattiv għal tliet pajjiżi flimkien wara l-eskluzjoni tal-importazzjonijiet mhux dumped huwa 2 %. Dan it-twaqqigh apparentement baxx fil-prezzijiet għandu jitqies fid-dawl tal-fatt li l-industrija tal-Unjoni kienet imġieghla tbaxxi l-prezzijiet tagħha minhabba l-prezenza tal-importazzjonijiet bi prezz baxx fis-suq tal-UE. Dawn il-prezzijiet madankollu ma kinux qed ikopru l-ispiża tal-produzzjoni, b'mod partikolari matul il-PI. Il-bejgħ taht il-prezz medju għall-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping vvalutati b'mod kumulattiv, bl-eskluzjoni tal-Ecogreen, kien ta' 22 %.
- (46) B'reazzjoni għall-iżvelar tas-sejbiet tal-Kummissjoni, importatur tal-FOH li joriġina fl-Indoneżja sostna li l-prezz medju tal-importazzjonijiet li ma kinux l-oġġett ta' dumping ikun inqas mill-prezz medju tal-importazzjonijiet prodotti mill-produttur Indoneżjan li jesporta li jkun fadal skont il-miżuri. Madankollu, din il-pretensjoni ma tafettwawx is-sejba tat-twaqqigh tal-prezzijiet ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping evalwati b'mod kumulattiv.

4.4. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

- (47) Is-sejbiet li saru fil-premessi (76) sa (91) tar-Regolament provviżorju u kkonfermati fil-premessi (71) sa (84) tar-Regolament definittiv dwar is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni mhumiex affettwati bir-Regolament li jemenda u għalhekk jistgħu jiġu kkonfermati.
- (48) Huwa mfakkar mill-ġdid li l-investigazzjoni oriġinali wriet li hafna mill-indikaturi tal-ħsara marbuta mal-industrija tal-Unjoni bħall-produzzjoni (- 17 %), l-utilizzazzjoni tal-kapaċità (- 15 %), il-volum tal-bejgħ (- 18 %), is-sehem mis-suq (- 12 %) u l-impjiegi (- 13 %) iddeterjoraw matul il-perjodu kkunsidrat. B'mod partikolari, l-indikaturi tal-ħsara relatati mal-prestazzjoni finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni bħal-likwidità u l-profittabilità kienu affettwati serjament. Dan ifisser li l-abilità tal-industrija tal-Unjoni li tiġbor il-kapital kienet imxekkla, b'mod partikolari matul il-PI.
- (49) Fid-dawl ta' dak li ntqal aktar 'il fuq, hi kkonfermata l-konkluzjoni li l-industrija tal-Unjoni sofriet ħsara materjali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.

5. Kawżalità

- (50) Wara l-konferma tal-eżistenza ta' ħsara materjali mġarrba mill-industrija tal-Unjoni, ġie stmat mill-ġdid jekk għadx hemm rabta kawżali bejn l-imsemmija ħsara wara s-sejbiet riveduti għal dumping kif stabbilit fir-Regolament li jemenda u l-importazzjonijiet rieżaminati li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati.

5.1. L-effett tal-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping

- (51) Kif jidher fil-premessa (26) hawn fuq, il-konsum fl-Unjoni kien pjuttost stabbli u żdied biss bi 2 % matul il-perjodu kkunsidrat.
- (52) It-tabella fil-premessa (39) hawn fuq, li teskludi importazzjonijiet magħmula mill-esportatur Indoneżjan instab permezz tar-Regolament li jemenda li m'għamilx dumping tal-prodotti tiegħu fis-suq tal-Unjoni, juri li l-volum rieżaminat tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mit-tliet pajjiżi kkonċernati baqgħu importanti u żdied b'mod sinifikanti b'iktar minn 60 000 tonnellata metrika f'termini assoluti u b'iktar minn 60 % f'termini relattivi matul il-perjodu kkunsidrat. Bl-istess mod, is-sehem fis-suq miżmum minn importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping żdiedu b'mod sinifikanti u kisbu aktar minn hames punti perċentwali matul dak il-perjodu.

- (53) Dawn ix-xejriet huma simili hafna għal dawk stabbiliti fl-investigazzjoni oriġinali u b'mod partikolari fil-premessi (86) sa (94) tar-Regolament definittiv. Iż-żieda fis-sehem tas-suq, li ġie stabbilit f'57 % fl-investigazzjoni oriġinali, hija issa għall-perjodu meqjus bhala aktar minn 60 % bid-dejta rieżaminata.
- (54) Tabilhaqq, l-investigazzjoni mill-ġdid ikkonfermat li l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati eżerċitaw pressjoni fuq l-industrija tal-Unjoni, mill-bidu tas-sena 2008, meta dawn l-importazzjonijiet kibru b'67 %. F'dik is-sena, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, kif jidher fil-premessa (39), kienu ferm aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni. Dan irriżulta f'telf sinifikanti fil-volum tal-bejgħ (- 15,4 %) u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni, li huma qatt ma setgħu jergħu jiksbu fil-bqija tal-perjodu kkunsidrat. Fl-istess hin, l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati ziedu s-sehem tagħhom tas-suq b'aktar minn disa' punti perċentwali.
- (55) Ġie muri fil-premessa (72) tar-Regolament definittiv li sabiex twieġeb għal din il-pressjoni, l-industrija tal-Unjoni kellha tnaqqas b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-bejgħ tagħha b'16,9 % fl-2009 u kellha saħansitra tnaqqas aktar b'5,3 % matul il-PI. Anki jekk din l-imġiba tal-prezzijiet ippermettiet lill-industrija tal-Unjoni li tillimita t-telf fis-sehem tas-suq, dan wassal għal telf sinifikanti akkumulat matul il-perjodu meqjus, kif muri fil-premessa (86) tar-Regolament provviżorju, u kkonfermat fil-premessa (78) tar-Regolament definittiv. Din is-sitwazzjoni ikkoinċediet mal-preżenza ta' volumi kbar ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx fis-suq tal-Unjoni, b'mod partikolari, matul il-PI.
- (56) Fl-2009, għalkemm il-volum assolut ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati naqas b'7,3 %, f'konformità mat-tnaqqis fir-ritmu ekonomiku u t-tnaqqis fis-suq tal-UE, huwa osservat li l-prezz medju tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping naqsu bi 17,9 %, u b'hekk aktar minn 16,9 % mit-tnaqqis tal-prezz tal-industrija tal-Unjoni. Matul il-PI, l-industrija tal-Unjoni kellha tnaqqas il-prezzijiet tagħha u akkumulat telf finanzjarju.
- (57) Dawn il-kunsiderazzjonijiet juru l-konsegwenzi severi tal-preżenza ta' volumi kbar ta' importazzjonijiet li l-oġġetti ta' dumping bi prezz baxx fis-suq tal-Unjoni kellhom fuq l-imġiba dwar il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni fis-suq prinċipali tagħha u l-impatti negattivi li kellha fuq is-sitwazzjoni ekonomika tagħha b'mod partikolari matul il-PI.
- (58) L-importatur imsemmi hawn fuq sahaq li fl-analiżi tar-rabta kawżali, il-bqija tal-importazzjonijiet Indoneżjani li huma l-oġġett ta' dumping għandhom jiġu dekkumulati mill-importazzjonijiet li joriġinaw fl-Indja u fil-Malasja, fuq il-bażi ta' fatturi bħas-sehem mis-suq stabbli, il-livell oġġett tal-prezz, in-nuqqas ta' sottokwotazzjoni, il-margini ta' sottokwotazzjoni ta' dawk l-importazzjonijiet Indoneżjani u l-evoluzzjoni parallela tal-ishma Indoneżjani u tal-industrija tal-Unjoni. L-importatur sostna wkoll li ma teżistix rabta kawżali bejn il-hsara u l-importazzjonijiet Indoneżjani li huma l-oġġett ta' dumping, ladarba jkunu dekkumulati.
- (59) Din il-pretensjoni kienet miċhuda għaliex il-fatturi mqajma mill-importatur, xi kultant fuq bażi selettiva, mhumie x dawk ikkunsidrati rilevanti skont l-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku biex jiġi ddeterminat jekk kumulazzjoni għandhiex tiġi applikata, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni bejn prodotti importati u prodotti simili tal-Unjoni. Tabilhaqq, l-investigazzjoni oriġinali kkonkludiet li l-prodott ikkonċernat huwa prodott intermedjarju użat l-aktar bhala input għall-produzzjoni ta' sulfati, etossilati ta' alkoħols xahmin u sulfati tal-etere, u li l-prodott importat jikkompeti direttament ma' prodott tal-Unjoni, irrispettivament mill-pajjiż ta' oriġini. L-uniformità tal-kompetizzjoni fuq is-suq tal-Unjoni għalhekk titlob il-valutazzjoni kumulattiva tal-importazzjonijiet skont l-Artikolu 3(4)(b) tar-Regolament bażiku. L-argumenti tal-importatur ma jindirizzawx din is-sejba, u jstgħu biss isiru rilevanti ladarba tapplika d-dekkumulazzjoni. Minhabba li m'hemm l-ebda bażi biex jiġu emendati s-sejbiet tal-investigazzjoni oriġinali dwar il-kumulazzjoni, l-analiżi tal-effetti ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping hija kkonfermata.
- (60) Barra minn hekk, għandu jiġi nnutat li l-bqija tal-importazzjoniet Indoneżjani saru fl-livelli ta' prezzijiet dumped, dawn ziedu bil-qawwa s-sehem mis-suq tagħhom matul il-perjodu kkonċernat u kienu qed iwaqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni.
- (61) Fl-aħhar nett, l-importatur semma li Ecogreen kienet qed tbiegħ taht il-prezz aktar mill-produttur Indoneżjan l-ieħor li jesporta u li għalhekk, minhabba li l-importazzjonijiet tal-Ecogreen huma kkunsidrati li għandhom impatt negligibbli, l-istess konkluzjoni għandha tapplika *a fortiori* fir-rigward tal-importazzjonijiet Indoneżjani li jifdal.
- (62) Din il-konkluzjoni hija bbażata fuq premessa żbaljata. Is-sentenza tal-Qorti wasslet għal bidla fil-kalkolu ta' dumping ta' Ecogreen, li mbagħad sar *de minimis*. Huwa biss għal din ir-raġuni li l-impatt tal-importazzjonijiet tal-Ecogreen kellhom jiġu kkunsidrati bhala negligibbli. Għaldaqstant, il-pretensjoni hija miċhuda.

- (63) Abbazi tas-sejbiet ta' hawn fuq, huwa konkluz li l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping ikkawżaw hsara lill-industrija tal-Unjoni.

5.2. L-effett ta' fatturi oħrajn

- (64) L-effett ta' fatturi oħra fuq il-qagħda tal-industrija tal-Unjoni fil-kuntest tal-kawżalità kienet eżaminata mill-ġdid.

5.2.1. L-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping mill-Indoneżja

- (65) Kif imsemmi fil-premessa (23) hawn fuq, l-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping żdiedu proporzjonalment inqas minn importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u kienu jirrappreżentaw biss sehem limitat tal-importazzjonijiet totali mill-pajjiżi kkonċernati matul il-PI. Barra minn hekk, l-investigazzjoni wriet ukoll li dawn l-importazzjonijiet kellhom biss sehem tas-suq modest matul il-perjodu kkunsidrat u b'mod partikolari matul il-PI.
- (66) Il-volum tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping żdied b'6,5 % bejn l-2009 u l-PI, jiġifieri iktar mill-irkupru tas-suq muri biż-żieda ta' 4,6 % fil-konsum tal-Unjoni, u għalhekk kiseb aktar sehem fis-suq.
- (67) Huwa għalhekk ikkunsidrat li kwalunkwe impatt tal-importazzjonijiet mhux l-oġġett ta' dumping li seta' kien hemm fuq is-suq tal-Unjoni matul il-PI ma jistax jegħleb l-impatt negattiv sinifikanti tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping deskritti fid-dettall fil-premessi (51) sa (57).
- (68) Abbazi tas-sejbiet ta' hawn fuq, huwa kkunsidrat li l-preżenza tal-importazzjonijiet mhux dumped minn Ecogreen fis-suq tal-Unjoni matul il-PI mhijiex tali li tikser ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni matul il-PI.

5.2.2. Fatturi oħra eżaminati fl-investigazzjoni originali

- (69) Fl-investigazzjoni originali, il-fatturi l-oħra eżaminati fil-kuntest tal-kawżi potenzjali ta' hsara materjali mgarrba mill-industrija tal-Unjoni kienu: l-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-bqija tad-dinja, il-prestazzjoni fl-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, l-impatt tal-kriżi ekonomika u l-bejgħ tal-iżomeri bil-friegħi li mhumiex koperti mill-kamp ta' applikazzjoni tal-prodott.
- (70) Minhabba li dawn il-fatturi mhumiex affettwati bil-marġnijiet ta' dumping rieżaminati stabbiliti għall-produtturi esportaturi Indoneżjani, is-sejbiet u l-konkluzjoni li ntlahqu fil-premessi (95) sa (100) tar-Regolament definittiv fir-rigward ta' dawn il-fatturi huma kkonfermati. L-impatt ta' dawn il-fatturi ma kinux tali li jkissru r-rabta kawżali stabbilita bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara li garrbet l-industrija tal-Unjoni.

5.3. Konkluzjoni dwar il-kawżalità

- (71) L-investigazzjoni mill-ġdid attwali turi li għad hemm rabta ċara u diretta bejn iż-żieda fil-volum u tal-effett tal-prezz negattiv tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara materjali li sofriet l-industrija tal-Unjoni matul il-PI.
- (72) L-analizi ta' hawn fuq turi li l-volum tal-importazzjonijiet li mhumiex l-oġġett ta' dumping kien limitat meta mqabbel mal-biċċa l-kbira tal-prodotti importati li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati. F'kuntest ta' konsum pjuttost stabbli, dawn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping żdiedu b'mod sinifikanti kemm f'termini assoluti kif ukoll f'dawk relattivi matul il-perjodu kkunsidrat u l-preżenza tagħhom kellha impatt negattiv konsiderevoli fuq is-suq tal-Unjoni. Tabilhaqq, ġie osservat li, minhabba d-distorsjoni mahluqa fis-suq, l-industrija tal-Unjoni kellha tnaqqas b'mod sinifikanti l-prezzijiet tagħha bi 22,2 % mill-2008, u ma setgħetx tkopri l-ispejjeż tagħha u tikseb ammont raġonevoli ta' profitt, b'mod partikolari, matul il-PI.
- (73) L-investigazzjoni mill-ġdid ikkonfermat ukoll li l-effetti ta' fatturi oħra minbarra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping ma setgħux ikissru r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni.
- (74) Konsegwentement, l-investigazzjoni mill-ġdid turi li hemm rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja u l-hsara materjali li sofriet l-industrija tal-Unjoni matul il-PI. Il-konkluzjonijiet li ntlahqu fil-premessi (101) sa (102) tar-Regolament provviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

6. L-interess tal-Unjoni

- (75) Il-konkluzjoni milhuqa fil-premessa (118) tar-Regolament definittiv fir-rigward tal-interess tal-Unjoni ma kinitx affettwata minn dan ir-Regolament u hija b'dan ikkonfermata.

C. IL-VALUTAZZJONI MILL-ĠDID TAL-MIŻURI DEFINITTIVI

- (76) Kif muri hawn fuq, l-investigazzjoni mill-ġdid tal-fatti rilevanti u s-sejbiet stabbiliti fl-investigazzjoni originali fil-waqt li jqisu l-margnijiet il-ġodda tad-dumping kif stabbiliti fir-Regolament li jemenda wriet li l-bqija tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja fis-suq tal-Unjoni qed jikkawżaw ħsara materjali lill-industrija tal-Unjoni matul il-PI.
- (77) Minhabba l-konkluzjonijiet li ntlahqu fl-investigazzjoni originali fir-rigward tad-dumping, il-ħsara, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni u minhabba li l-estensjoni attwali tal-investigazzjoni mill-ġdid ikkonfermat l-eżistenza ta' rabta kawżali bejn il-ħsara materjali mgarrba mill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati, il-miżuri definittivi imposti permezz tar-Regolament li jemenda għandhom jiġu kkonfermati fl-istess livell. B'konsegwenza ta' dan, huwa konkluż li din l-investigazzjoni mill-ġdid għandha tin-temm bla ma jiġu emendati l-miżuri definittivi imposti mir-Regolament definittiv.
- (78) Il-miżuri antidumping fis-seħh, kif stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1138/2011 u emendati bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1241/2012 jibqgħu validi u għalhekk għandhom jibqgħu fis-seħh. Huwa mfakkar mill-ġdid li l-miżuri imposti kienu dazji speċifiċi u kienu stabbiliti għal kull produttur esportatur ikkonċernat kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Dazju definittiv AD speċifiku (EUR għal kull tunnellata netta)
L-Indja	VVF (India) Ltd	46,98
	Il-kumpaniji l-ohrajn kollha	86,99
L-Indoneżja	P.T.Ecogreen Oleochemicals	0,00
	P.T. Musim Mas	45,63
	Il-kumpaniji l-ohrajn kollha	45,63
Il-Malasja	KL-Kepong Oleomas Sdn.Bhd.	35,19
	Emery Oleochemicals (M) Sdn. Bhd.	61,01
	Fatty Chemical Malaysia Sdn. Bhd	51,07
	Il-kumpaniji l-ohrajn kollha	61,01

- (79) L-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati, l-esportaturi u l-assoċjazzjonijiet tagħhom, il-partijiet interessati kollha fl-Unjoni, b'mod partikolari l-industrija tal-Unjoni, l-importaturi, l-utenti u l-assoċjazzjonijiet tan-negożjanti, kienu infurmati bil-fatti essenzjali u l-kunsiderazzjonijiet li fuq il-bażi tagħhom kien hemm il-ħsieb li jintemm il-ftuh parzjali mill-ġdid tal-investigazzjoni mill-ġdid tal-antidumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' alkohols xah-min mill-pajjiżi kkonċernati u ngħataw l-oportunità li jikkomentaw u li jinstemgħu. Il-kummenti bil-fomm u bil-kitba mressqa minn dawn il-partijiet tqiesu iżda ma biddlux il-konkluzjonijiet mil-huqa f'dan ir-Regolament.
- (80) Produttur esportatur wiehed offra impenn fuq il-prezz skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku.
- (81) Instab b'mod partikolari li l-produttur esportatur inkwistjoni jipproduċi firxa ta' prodotti apparti l-prodott ikkonċernat u jbiegħ dawn il-prodotti ohra lill-istess klijenti. Dan johloq riskju serju ta' kumpens transversali u jrendi l-monitoraġġ effettiv tal-impenn estremament diffiċli, idgħajef l-effikaċja tal-impenn ta' prezz f'dan il-każ attwali. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-offerta ta' impenn ma tistax tiġi aċċettata.
- (82) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-ftuħ mill-ġdid parzjali tal-investigazzjoni antidumping li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' alkohols xahmin saturati b'katina ta' atomi ta' karbonju ta' tul ta' C8, C10, C12, C14, C16 jew C18 (l-izomeri bil-frieghi mhux inkluzi) li jinkludu alkohols xahmin saturati uniċi (imsejha wkoll "qatgħat uniċi") u tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C6-C8, C6-C10, C8-C10, C10-C12 (generalment kategorizzati bhala C8-C10), tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C12-C14, C12-C16, C12-C18, C14-C16 (generalment kategorizzati bhala C12-C14), u tahlitiet li b'mod predominanti jinkludu kombinazzjoni ta' ktajjen ta' atomi ta' karbonju ta' tulijiet ta' C16-C18, li attwalment jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM ex 2905 16 85, 2905 17 00, ex 2905 19 00 u ex 3823 70 00 (kodiċijiet TARIC 2905 16 85 10, 2905 19 00 60, 3823 70 00 11 u 3823 70 00 91), u li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja, u l-Malasja.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Mejju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO